



Sor Angela Lazo, Directora de la Escuela

Dedicatoria

Con gran júbilo y respeto «Por la Salud y la Vida» dedica su primera página al Colegio de Médicos y Cirujanos, a la Junta de Protección Social, al distinguido Director del Hospital San Juan de Dios Dr. don Antonio Peña Chavarría, a la Reverda. Hermana Superiora Sor Angela Lazo, Directora de la Escue-

la de Enfermería y Obstetricia, en unión de su destacado personal. — Por este medio las voces estudiantiles de Enfermería hacen llegar hasta ellos el fruto de su labor. Dignense recibir este vocero como prenda de afecto y simpatía que las estudiantes les tributan en sus labores cotidianas.

Editorial

POR LA SALUD Y LA VIDA hemos querido intitular nuestro humilde periódico, que no tiene otro fin, sino el de llevar una voz de aliento a todos los corazones a la vez que hacer conocer las actividades de un grupo de jóvenes, que alistadas en la Legión Blanca, sin otro ideal que el servicio de sus semejantes, se preparan en la Escuela de Enfermería y Obstetricia, del Colegio de Médicos y Cirujanos, para ser más tarde los buenos Samaritanos que trabajarán por la salud y la vida de los Costarricenses.

Por la salud y la vida de nuestros semejantes queremos luchar y para ello, es que acudimos presurosos a las aulas, a aprender de nuestros buenos Maestros todo aquello que para llegar a tal fin nos será necesario.

Queremos luchar no solamente por la salud y la vida material, sino también por la salud y la vida de las almas, que muchas veces están más hambrientas de la Medicina Moral que lle-

vará a sus almas doloridas el bálsamo del consuelo y es por esto también, que acudimos al Corazón de Jesús, ese Corazón lleno de bondad y dulzura, para forjar nuestras almas en ese abismo infinito de Caridad.

En nuestra Escuela se preparan nuestras mentes y nuestros corazones para servir no solamente con eficiencia técnica a los enfermos sino también con bondad y dulzura y es así como nuestros buenos Maestros, Médicos, Hermanas de la Caridad y Enfermeras Graduadas, nos enseñan a la vez que la parte científica de nuestra Profesión, la manera de servir con verdadera caridad a todos los Enfermos.

Las estudiantes de Enfermería, por medio de este humilde vocero, quieren dar a conocer un poco sus actividades a la vez que hacer conocer la bella Profesión de la Enfermería aun bastante desconocida en nuestro medio.

Por qué quiero ser Enfermera:

Muchas son las veces, que he tratado de dar respuesta categórica a esta pregunta; pero son tantos y tan sagrados los motivos que me impulsan a seguir esa Profesión, que no encuentro palabras adecuadas con qué expresarme.

Ser Enfermera, es servir a la Humanidad en la forma más digna y noble. Ser Enfermera, quiere decir ser Madre, Hermana, Amiga, a la vez. Ser Enfermera es estar en contacto con Dios, porque cada enfermo lo representa; quiero ser Enfermera para hermanarme con el dolor ajeno y tratar de mitigarlo de la mejor manera.

Creo que ser Enfermera dignifica y ennoblece, por esto, queriendo ser siempre noble y buena, proseguiré mi carrera a costa de cualquier sacrificio y trataré siempre de hacerme acreedora a todo lo bueno y a todo lo noble que encierra la palabra ENFERMERA.

IRMA SANDOVAL BONILLA
Estudiante de 1er año.

Antonio Leewenhock

Naturalista holandés (1672-1723). Fué en su juventud hasta los 22 años tenedor de libros y cajero de un comercio de paños de Amsterdam y se retiró después a su ciudad natal, donde se dedicó a investigaciones microscópicas, siendo el primero que demostró la circulación de la sangre en la cola de los renacuajos y descubriendo al mismo tiempo los glóbulos de la sangre. Aunque habían sido ya observados por Malpighi, habían sido confundidos por éste con gotitas de grasa. Hizo además observaciones sobre los vasos capilares, que completaron las teorías de Harvey, descubrió las estrias transversales de las fibras musculares de movimientos voluntarios, los canalículos dentarios y la división pargoténica de los pulmones, así como los espermatozoos y los infusorios, aunque no llegó a deducir grandes consecuencias científicas de estos dos últimos descubrimientos.

Señaló las diferencias de estructuras entre los tallos de las plantas monocotiledóneas y las dicotiledóneas y descubrió también algunos elementos histológicos de los vegetales. Su desconocimiento del latín, en que estaban escritos los libros de su época, le obligó a un trabajo impropio para adquirir conocimientos que hubiere podido proporcionarse más fácilmente conociendo aquella lengua, además careció en absoluto de método científico, realizando sus investigaciones al azar, sin plan alguno. A pesar de éstos, sus excepcionales dotes de observación, así como su incansable laboriosidad y lo concienzudo de su labor, le condujeron a descubrir tan importantes hechos como hemos mencionado.

Es admirable su habilidad para la construcción y uso de sus microscopios simples, de los que llegó a tener unos doscientos. Sus trabajos no fueron conocidos hasta 1677 en que Graaf los comunicó a la Royal Society de Londres y luego fueron traducidos al latín.

Observemos al niño

El niño despierta a la vida consciente por medio de sus sentidos; ellos le sirven para reconocer el mundo que lo rodea y que debe ser como él mismo. Sin ellos, el niño yacería dormido en su cuna y pasaría sus soñolientos días eternamente ignorante del mundo que lo rodea y sin soñar siquiera en sus futuras y poderosas facultades.

Sus sentidos le sirven para explorar el Universo a su alrededor y dominarlo aunque todavía inconscientemente. Por consiguiente, el fin de su vida depende de la sensibilidad y perfección de sus órganos. No hay mayor alegría para la madre que la seguridad de que su hijo tiene una conformación perfecta, que sus ojos y sus oídos están sanos, pero raras veces reconoce en toda su extensión el significado de semejante beneficio. Esos ojos y esos oídos no tienen sólo por objeto darle los medios de ver en un lugar en el espacio y de comunicarse con sus semejantes, sino proveerlo de los materiales, del alimento con que su mente ha de vivir y crecer.

Los sentidos no sólo deben dar al niño el conocimiento del mundo sensible que lo rodea, sino el de las relaciones y armonías mucho más elevadas que enlazan el alma con el alma; y a ésta con el Infinito. Por tanto la madre y el maestro deben conocer la importancia trascendental de todo defecto físico, particularmente de aquellos de que pueden afectar el sistema nervioso.

Cualquier obstrucción o desorden, por ligeros que sean, del funcionamiento natural y espontáneo de los órganos sensores o motores, puede tener una considerable influencia en la vida intelectual y en el carácter moral. Dos líneas rectas aparentemente paralelas y colocadas en su origen a un centímetro de distancia pueden al fin en una milla estar separadas por diez centímetros.

La torpeza intelectual o el desequilibrio moral son ocasionados frecuentemente por alguna deformidad física, acaso tan insignificante que ha pasado sin llamar la atención.

Experiencias hechas en niños que padecían de alguna deficiencia orgánica, bien sea la vista o el oído, demostraron que indudablemente eran niños que observaban mala conducta. La misma experiencia repitiéndose en niños plenamente normales y dió como resultado que todo defecto físico es realmente causa de algún defecto moral y que todo sistema nervioso perfecto es moralmente irreprochable, pero es fuera de cuestión que existe la tendencia demostrada en el caso anterior.

La mente sana en un cuerpo sano, significa algo más que la simple salud del cuerpo, significa que cada parte del organismo físico debe estar dispuesta a desempeñar continua y perfectamente cada una de las funciones que le son propias. Hay casos notables de individuos con defectos físicos de nacimiento que han alcanzado una considerable cultura mental e intelectual; pero a costa de tantos sacrificios como pocos podrían imaginarlo.

Aunque los desórdenes físicos no se manifiestan claramente en la criatura, puede descubrirse a menudo su presencia y co-

(Pasa a la página 4)

Recordando a «Domitilo Abarca»

POR LA SALUD Y LA VIDA se enorgullece publicando una de las brillantes composiciones del insigne poeta costarricense Andrés Meza. (Domitilo Abarca). He aquí el genio sublime de este hombre, su elocuente musa en una de sus más bellas interpretaciones, inspirada en el dolor del alma campesina:

LAGRIMAS DE HOSPITAL

Déjeme Hermanita
Déjeme que muera...
Déjeme que escanse. No me de más esas
medicinas tan fieras y amargas.
Quíteme las vendas
que m'están requintando la pata
Ya no aguanto el dolor de la pierna...
Ya no quiero nada...
Que no venga el Dautor a míreme la lengua
Que no me den más sopa;
ni quiero que miagan ya más diligencias
Por vida suvita quíteme esa cosa
con yelo que tengo puesta en la cabeza.

... Ay Hermanitica, déjeme morir...
ya pa nada quiero vivir en la tierra
pos si a yo me curan
unque sea a la jueza
es segurítico que pronto, muy pronto
tengo que morirme de pura tristeza...

¡Déjeme que escanse!
Oígame Hermanita: Usted que es tan güena
no espía cómo sufro, no espía que tuiticas
las heridas que tengo por jueza
unque tuvía sangran,
unque están abiertas
no me duelen tanto como éstas que adentro
me espedazan l'alma con sus garras fieras?

Pobrecita mi mamá...
pobrecita mi linda Rafaela...
Esposita tan güena y tan santa
no encuentro otra en tuitica la tierra
(y mis chacalines? mis pobres hijitos...
Dicen que encontraron sólo las cabezas
nadando entre pozos de sangre...
... Ay, mis angelitos, qué muerte tan fea...
Almitas de mi alma,
que nunca, más nunca volveré yo a velas.

Tan contentos que estaban los probes
allá en Alajuela,
cuando ya encaramados en el carro,
y vestius de fiesta
aguardaban el pito, y el viaje...
el último viaje quicieron.
... Ay, Hermana: me parece veleno
abrazaos a la mamá ya muerta
rodar por el fondo del río
pegando en las peñas...

Yo sólo misicuerdo que por todas partes
se oyían sólo llantos y gritos y cuejas
el Virilla estaba colorao de sangre,
ya eso no era río, parecía una alteria.
Yo no puedo acordarme de mamá
de mis chacalines ni de Rafaela
sin que pida llorando que pronto.

que pronto me muera
pa juntame otra güelta con ellos,
tenelos muy cerca
estrechalos aquí entre mis brazos
y dejar de sufrir en la tierra...
... Mis muertos queridos
Que Dios en su gloria los tenga...
Hermanita: si desta me salva
nunca más volveré yo a ¡ajuela
ni menos aquella casita
que tantos recuerdos de dicha encierra
que se cojan todo
que tuiticas mis cosas las vendas.

Ya no tengo a naide que miaga
trabajar con gusto en la tierra
ni unas manecillas que miagan almuerzos
ni unos angelitos que digan tonteras
que me llamen tata y que corran
a abrir la tranquera
cuando bien sudao y curtio
del trabajo güelva.

... Ya no tengo a naide, Hermanita
por eso es mejor que me muera
Yo quisiera morirme ahora mismo
ya no más espitales, ni curas ni vendas
pos si a yo me curan, de todas maneras
tengo que morirme de pura tristeza.

Imposición de gorras

El 13 de mayo próximo pasado, a las 16 horas, llevé a cabo en el Anfiteatro de la Facultad de Medicina de San José de Costa Rica, la simbólica ceremonia de la imposición de la Gorra, de las estudiantes de 1er año. Acto desarrollado dentro de la mayor cordialidad, al cual asistieron honorables Miembros de la Junta de Caridad, el Sr. Director del Hospital Dr. don Antonio Peña Chavarría, miembros del Patronato de la Escuela de Enfermería y Honorables Representantes de los Colegios de Segunda Enseñanza y Enfermeras Graduadas.

Manifestó esta reunión, la imponente del valor y la gallardía de cincuenta y una jóvenes que se disponen a llevar una vida abnegada y de sacrificio consagrada al bien de la Humanidad. Nada más radiante y hermoso; se demostró claramente la labor de la reorganización, el trabajo intensivo de la Reverenda Hermana Directora Sor Angela Lazo y de todo el personal de la Escuela.

Después de concluida la ceremonia dentro del recinto de la Facultad, pasaron los invitados a "La Casita", residencia de las estudiantes, en donde se les obsequió un sencillito pero sincero ágape.

Reinó en él, el más completo orden y buen entendimiento. Un grupo de entusiastas jóvenes de los años superiores, llevaron por medio de sus voces argentinas, un tinte de verdadera alegría Entonaron vivas coplas, parodiadas todas ellas, muy lindas y delicadas que forjaron en el espíritu de los asistentes, la sensación de gozo infinito.

Terminó la recepción, dejando impregnada el alma de los concurrentes, del más profundo y respetuoso cariño hacia la futura ENFERMERA.

DEYANIRA CAVALLINI D.
Estudiante de III año.

Distinguida viajera

En días pasados, tuvimos la alegría de tener entre nosotras, por unos días, a la Sra. Dña. Angela Fournier de Murphy, quien fué nuestra Profesora de Arte de la Enfermería. Para festejar su permanencia en ésta, el grupo de alumnas del 3er año, organizó un té que se sirvió en la Casa de las Estudiantes y en el que reinó la mayor alegría.



Crespón de duelo

El día 14 de julio dejó de existir en la ciudad de Limón, la distinguida dama Dña. Mili Peocu de Wright. Disfrutó en vida del aprecio de cuantos la conocieron, pues fué ejemplo de virtud sobresaliendo por sus nobles sentimientos y por su laboriosidad. Al dar cuenta de tan sensible deceso, hacemos llegar nuestra condolencia a su familia, pidiendo al Cielo clemencia y conformidad en la irreparable pérdida. Que el buen Dios conforte en tan enorme angustia a nuestra compañera.

Afectuoso saludo

Las estudiantes de la Escuela de Enfermería y Obstetricia se complacen en presentar por este medio, un respetuoso saludo a la Dra. Srta. María Gabriela Stein, a su regreso de la Ciudad de los Palacios. La Dra. Stein ha sido nombrada recientemente por las Estudiantes, como su Representante ante el Pa-



Doctora Srta. María Gabriela Stein C.

tronato de la Escuela. En esta forma hemos querido demostrar el aprecio y la admiración que sentimos hacia nuestra Profesora de Patología e Higiene, estando seguras de que su actuación en el Patronato será para nosotras de un valor incalculable.

Nuestro Capellán

El 17 de julio próximo pasado, celebramos el santo de nuestro Rev. Padre Capellán, Presbítero Alexis Zamora, quien actualmente se encuentra en viaje de estudios en Indianápolis, U. S. A.

Las estudiantes de Enfermería por medio de su vocero, hacen llegar hasta él sus cariñosos recuerdos, pidiendo a su Santo Patrono lo colme de bendiciones.

Sinceras felicitaciones

El 26 de julio próximo pasado, día en que la Iglesia conmemora la fiesta de Santa Ana, se vieron muy felicitadas las que llevan este nombre, entre ellas la Srta. Anita Tristán Fernández, Inspectora de la Escuela y nuestras compañeras Ana M^a Fournier y Ana Lía Salazar. Aunque tarde, hacemos llegar hacia ellas nuestra sincera felicitación.

Observemos al niño

(Viene de la página 2)

regístrate por medio de un tratamiento inteligente y racional. Acaso muchas veces el ojo débil de un recién nacido no tiene otro origen que el descuido de una enfermera ignorante, y más de una vez se ha destruido una oreja, apenas formada por aquellos que más caricias han hecho a un niño. ¿Cuántas criaturas han perdido un sentido o ambos por los caprichos o negligencia de los que lo rodean y sin embargo los Médicos nos dicen que la mitad, por lo menos, de los niños cuyo oído es defectuoso, podría sanar fácilmente siendo curados en tiempo; y otro tanto se asegura de los defectos de la vista.

En vista de estos hechos, ¿será acaso un tema insignificante el que nos proponemos tratar en el presente estudio? La disposición general del niño depende de tal manera del grado de perfección con que se efectúan sus funciones digestivas, asimilativas, circulatorias, respiratorias y linfáticas que jamás podría prescindir de su atenta observación todo aquel que estudie al niño.

Honor al mérito

El Dr. don Máximo Terán, acaba de ser condecorado en México con la Medalla de Huésped Distinguido, durante su visita a la gran Nación Mexicana, con motivo del reciente Congreso Anual de Ginecología.

El Secretario General del Departamento del Distrito Fe-



Doctor don Máximo Terán

deral, Lic. don Alejandro Carrillo, impuso la condecoración, mediante una lucida ceremonia, en la cual fueron también condecorados distinguidos elementos médicos de esta capital.

Sus alumnas se sienten orgullosas y a la vez satisfechas de tan honrosa condecoración, deseándole que no desmaye ni un solo momento en la lucha que ha iniciado.



San Vicente de Paúl, Padre de los Pobres

Nos complacemos en colocar nuestro humilde folleto, bajo la protección del gran APOSTOL DE LA CARIDAD y Padre de los Pobres, San Vicente de Paúl, cuya fiesta celebra la Iglesia el 19 de este mes.

Estando nuestra querida Escuela bajo el amparo tutelar de las Hijas de este Gran Santo, nosotras también nos acogemos a El para pedirle que forme nuestro corazón en el gran amor hacia los pobres y sobre todo hacia los enfermos.